



# 每日简报

## 大会第 35 届会议

第 3 号  
30/9/04

大会每一工作日的早晨都将出版一份国际民航组织每日简报，内容包括：出版日当天的会议安排，大会前一天工作的扼要介绍，社交活动日程表和一般事项通知。

**会议安排： 2004 年 9 月 30 日，星期四**

全体会议第五次会议	9 时 30 分	大会会议厅 (会议中心四层第 1 和第 2 号会议室)
行政委员会	14 时	一层 3 号会议室
执行委员会第二次会议	14 时 30 分	四层 1 号会议室
法律委员会	14 时 30 分	四层 2 号会议室

### 急诊服务

星期一至星期五

9 时至 17 时

分机 8212

医务室位于办公大楼 4 层 4.25 室，电话分机 8212。大会期间将有一名护士从 9 时至 17 时在那里值班。如果发生紧急情况且找不到护士，同在 4 层 4.35.28 室的社会保障和福利股，电话分机 8236 或 8237，会采取适当行动获得医疗协助。

与会人员如果需要就医，可从其旅馆管理部门获得旅馆内或住在旅馆附近的医生的地址和电话号码。

离国际民航组织总部大楼最近的医院是麦吉尔大学卫生中心 (McGill University Health Centre)，电话 934-1934。

大多数医院设有全天 24 小时服务的急诊室。

可通过医生或拨打急救中心 (Urgences-Santé) 电话 911 获得救护车服务。

## 大楼保安

保安人员经严格指示，不允许未佩戴国际民航组织大楼保安通行证的人员进入国际民航组织大楼。在大楼内必须始终将通行证佩戴在醒目部位。

每位与会人员在注册时领到的大会胸卡就是大楼保安通行证，持此证可进入会议中心和办公大楼。请特别注意不要遗失这个胸卡，但若发生丢失，注册处人员会在出示适当证明后予以补发。

如果与会人员的陪同人员想出席会议和社交活动，则将发给他们另一种颜色的保安通行证。

## 昨天的会议

### 执行委员会第一次会议

执行委员会于 9 月 29 日星期三 9 时 30 分召开了第一次会议（非公开会议），理事会主席担任委员会的临时主席。委员会根据 WP/21 号文件和第 1 号修改以及第 1 号增编，审议了议程项目 12.2（对未能履行对本组织财务义务的缔约国拟采取的行动）和议程项目 12.1（关于解决拖欠会费安排的报告）。在批准建议的行动时，委员会同意将工作文件当中关于处理拖欠会费的措施和清偿长期欠款奖励办法的第 3 和第 4 段，以及附录 D、E 和 F 当中的 41.1/1、41.1/2 和 41.2/1 号大会决议草案提交给行政委员会审议，并向大会报告。

### 全体会议第三次会议

执行委员会第一次会议于 10 时 30 分结束之后召开了全体会议第三次会议。

大会批准了执行委员会临时主席关于委员会对项目议程 12.2 审议的口头报告。大会对那些及时向 ICAO 及时缴纳年度会费的国家 and 未出现重大拖欠会费的国家，以及那些目前和 ICAO 达成清偿其长期欠款协议的国家表示感谢，大会同时敦促那些尚未这样做的国家尽早达成上述协议或全部缴纳其拖欠的会费。

会议随后进行了一般性发言，汤加、特利尼达和多巴哥、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、越南、阿尔及利亚、阿富汗、阿根廷、奥地利、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达萨兰国、喀麦隆、荷兰（代表欧盟）和黎巴嫩代表团在会上做了发言。

### 全体会议第四次会议

9 月 29 日星期三下午召开了全体会议第四次会议。

关于议程项目 4，由中国代表团团长提名并得到巴西代表团长附议，大会以掌声选举国际民航组织理事会主席阿萨德·柯台特博士担任本届大会主席。

由法国代表团提名，还以掌声批准下列人员担任大会副主席：

- 第一副主席 美国代表团代理团长 E.Stimpson 先生  
第二副主席 阿根廷代表团团长 A.Borsato 先生  
第三副主席 泰国代表团团长 S.Kumpeera 先生  
第四副主席 阿拉国联合酋长国代表团团长 M.Al-Ghaith 先生

关于议程项目 6，根据阿尔及利亚代表团提名并得到德国代表团附议，大会以掌声批准下列人员担任各委员会的主席：

- 技术委员会 安哥拉代表团团长 H.Preaza 先生  
经济委员会 汤加代表团代理团长 A.Faletau 先生  
法律委员会 挪威代表团 H.Kjellin 先生  
行政委员会 意大利代表团 E.Chiavarelli 女士

会议随后进行了一般性发言，下列缔约国代表团：佛得角、中国、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、埃及、厄立特利亚、埃塞俄比亚、加纳、几内亚、印度尼西亚、以色列和意大利做了发言。随后还邀请国际航空运输协会（IATA）观察员代表团团长代表其协会做了一般性发言。

### 社交活动

秘书长为便利代表团之目的，公布了以下的社交活动时间表，供代表团了解各个东道主计划举行活动的日期。这仅包括已向秘书长办公室通报的活动，东道主会对其中的每一项活动单独发出邀请。这份时间表可能会有变动。

- 2004 年 9 月 30 日，星期四
- 意大利代表团早餐会
  - 德国代表团招待会
  - 南非代表团招待会
  - 国际民航组织理事会亚太集团国家招待会：澳大利亚、中国、印度、日本、大韩民国、巴基斯坦和新加坡
- 2004 年 10 月 1 日，星期五
- 拉丁美洲和加勒比国家常驻国际民航组织理事会代表团早餐会：  
阿根廷、巴西、智利、哥斯达黎加、古巴、墨西哥、巴拉圭和委内瑞拉

三层代表厅  
8 时 — 9 时 30 分

尼日利亚代表团招待会

新加坡代表团招待会  
Le Parquet, Centre CDP Capital, 1001 Square Victoria  
(国际民航组织大楼后面)  
18 时

奥地利、比利时、爱尔兰、卢森堡、荷兰王国和瑞士代表团招待会

2004 年 10 月 2 日，星期六

沙特阿拉伯代表团早餐会  
三层代表厅  
8 时 — 9 时 30 分

莫桑比克代表团招待会  
三层代表厅  
12 时 30 分 — 14 时

巴基斯坦代表团招待会（凭邀请）

蒙特利尔韩国合唱团演出  
蒙特利尔大学 Salle Claude Champagne 厅  
19 时

2004 年 10 月 4 日，星期一

突尼斯代表团早餐会  
三层代表厅  
8 时 — 9 时 30 分

印度尼西亚代表团招待会

法国代表团招待会

匈牙利代表团招待会  
三层代表厅  
19 时 — 21 时

2004 年 10 月 5 日，星期二

加纳代表团招待会

如有代表团希望预定社交活动的日期或对上述安排做出修改，请与秘书长办公室的 Anna Mattei 女士联系（电话分机：8042）。

注：向文件分发台提交的个人留言和邀请函除了写明收件人的姓名之外，还应写明收件人的文件分发箱号码。

代表团若要邀请任何外界人士（没有有效的大楼保安通行证），请向会议和办公服务科（4.10 室）科长提交一份受邀人名单。这将有助于保安人员允许其入内。

### 联谊活动

国际民航组织为大会与会人员的陪同人员做了活动安排。已向每位登记有陪同人员的与会人员散发了一份活动安排表。如需更多的活动安排表副本，可在会议中心一层的服务台领取。

此外，在国际民航组织每日简报之后，有一粉页，标题为“**2004 年活动安排表**”，这是计划包括的所有活动的概要。**这一安排将每天更新**。因此，敬请各位代表每天将每日简报中的粉页交给其陪同人员。

同时，请注意，莫尼卡·柯台特和梅里安姆·谢里夫夫人将于 **2004 年 9 月 30 日（星期四）** 在会议中心一层为与会陪同人员举办**欢迎茶会**。请帖已发出，但是即使没有收到请帖，也请所有陪同人员出席。

### 国际民航组织新闻区

国际民航组织第 35 届大会新闻区将从 2004 年 9 月 28 日（星期二）至 2004 年 10 月 8 日（星期五）每日开放。诚挚地邀请大家参观位于会议中心过厅处的新闻区。

新闻区是一个独特的机会，使所有代表团更好地了解秘书处代表本组织各缔约国正在开展的工作。这还是一个及时的机会，使您能与秘书处的工作人员会面，提出您对国际民航组织各方面工作的问题。请每日查看本出版物，以了解将会涵盖的主题。

航行局（ANB）的秘书处代表将着重介绍航行局的工作，并将在会间休息以及在 14 时至 14 时 30 分期间现场回答大家提出的问题。

#### 介绍：

上午休息期间 介绍 ICAO 空中航行计划数据库和与此相关的基于网络的情报和制图服务的发展情况，它们被用来支持 ICAO 用于地区、地区间和全球规划的目标。谨请来参观 ICAO 如何将数据库和互联网络技术合并，以支持互动性的空中航行计划数据库和在网上实现用户化制作航图。

14 时 USOAP — 全面系统的作法

下午休息期间 介绍提高飞行安全计划（FSEP）基于网络的应用。

与国际民航组织的专家每日相逢在国际民航组织新闻区。

将在会议中心四层提供 20 个计算机工作站，有大多数 Microsoft Office 工具的配置和两台打印机，供希望上网使用网络电子邮件服务的与会人员使用。

注册台将代销长途电话卡。

## 各项通知

### 1. 代表团名单

1.1 2004年9月29日(星期三)散发了第一份代表团名单,对名单所做的所有修改须通知注册台。

1.2 出于保安原因,这一名单中将不登载与会人员在蒙特利尔的旅馆/住处地址,而只列明文件分发箱号码,以便于联系。

### 2. 会议记录

2.1 将尽一切努力尽快散发记录草案,但请务必理解开会所需要的工作文件将优先于记录。因此,在工作量繁重时,可能会有推迟散发记录草案的情况。

### 3. 座位安排 — 大会厅

3.1 全体会议正式开幕式的座位安排是按照每个有六名或六名以上与会人员的缔约国代表团最多可有六个座位(三个靠桌子,三个在后排)。为有五名或四名与会人员的代表团分配了最多四个座位(两个靠桌子,两个在后排)。为有三名与会人员的代表团分配了两个靠桌子的座位和一个后排的座位。为有两名代表的代表团提供了一个靠桌子的座位和一个后排的座位。还在会议中心五层的画廊旁听席为与会人士提供了另外一些座位,可乘7号或8号电梯进入。还请与会人员在会议中心一层的三号会议室观看开幕式。

### 4. 咖啡供应服务

4.1 在上午和下午的会间休息期间,可在四层的大会厅和会议中心一层外购买咖啡和软饮料。三明治和咖啡的购物卷在服务台有售。

### 5. 各位代表的照片

5.1 在全体会议审议议程项目2时,外事和新闻办公室将高兴地发言的所有代表免费拍照。可前往秘书处办公楼十二层的外事和新闻办公室(12.05室)领取各位代表的照片,时间为:

10月1日(星期五)下午3时至5时

10月6日(星期三)下午3时至5时

10月7日(星期四)下午3时至5时

10月8日(星期五)下午3时至5时

### 6. 与会人员的私人物品

6.1 建议与会人士晚上务必不要将文件和其他私人物品留在会议室内。

6.2 建议与会人士在大楼内何时何地都要照看好个人的物品、箱包等。

6.3 位于会议中心四层的文件分发台专门用于分发国际民航组织发布的大会文件。由于场地有限，无法保管或短时间地保存与会人员的文件和其他私人物品。

## 7. 监听交换机 (MX) 系统

7.1 在国际民航组织总部大楼有办公室的国家代表团，可通过使用监听交换机拨打以下号码旁听大会各次会议的进行情况：

	大会厅或 1 号会议室	2 号会议室	3 号会议室
发言人	11	21	31
阿拉伯文	17	27	37
中文	16	26	36
英文	12	22	32
法文	13	23	33
俄文	15	25	35
西班牙文	14	24	34

## 8. 与会人员提前离会

8.1 在大会结束前即需离会的代表团成员和观察员，请通知会议中心四层的文件分发台。

8.2 整个代表团如果提前离会，应该以书面形式通知秘书长。可将该通知交存会议中心四层的文件分发台，或者交给会议和办公服务科科长办公室（4.10 室）。

## 9. 小卖部服务

9.1 为便于代表团和秘书处使用，小卖部在大会期间的营业时间如下：

### 第一周

星期一	9 月 27 日	12 时 — 14 时 16 时 — 18 时
星期二	9 月 28 日	同上
星期四	9 月 30 日	同上
星期五	10 月 1 日	同上

**第二周**

星期一	10月4日	16时 — 18时
星期二	10月5日	12时 — 14时 16时 — 18时
星期四	10月7日	同上
星期五	10月8日	12时 — 14时

**10 儿童日托服务**

10.1 大多数旅馆有儿童日托的服务安排。

**国际民航组织大会网页**

可在以下网站访问国际民航组织第35届大会：

<http://www.icao.int/icao/en/assembly/a35/>

**职工协会专卖店**

请光顾我们设在会议中心1层的专卖店。



国际民航组织欢迎委员会 — 大会第 35 届会议

2004 年活动安排表

报名：所列日期为截止日期；但恳请各位代表尽早报名

日期和时间	活动内容	东道主	费用/加元	报名截止日期
星期四, 9月30日 15时 — 17时	欢迎茶会	M. 柯台特夫人 M. 谢里夫夫人	无	毋需报名
星期五, 10月1日 9时 — 14时30分	蒙特利尔一日游	蒙特利尔市	21元 (用于午餐)	星期四 2004年9月30日
星期一, 10月4日 7时45分 — 17时	塔伯拉山一日游 (附活动安排表)	国际民航组织	40元	星期五 2004年10月1日
星期三, 10月6日 7时45分 — 18时	渥太华一日游	加拿大常驻 ICAO 代表团代 表加拿大政府	无	星期一 2004年10月4日

服务台：954-8219 分机 7081